

Số: 2844/TB-BVTD

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 31 tháng 10 năm 2024

THÔNG BÁO
Mời chào giá dịch vụ bảo trì
Thiết bị Chẩn đoán hình ảnh – Thẩm mỹ năm 2024 - 2025

Bệnh viện Từ Dũ có nhu cầu tiếp nhận báo giá để tham khảo, xây dựng giá gói thầu, làm cơ sở tổ chức lựa chọn nhà thầu cung cấp dịch vụ bảo trì thiết bị Chẩn đoán hình ảnh – Thẩm mỹ năm 2024 - 2025 với nội dung cụ thể như sau:

I. THÔNG TIN CỦA ĐƠN VỊ YÊU CẦU BÁO GIÁ

1. Đơn vị yêu cầu báo giá: Bệnh viện Từ Dũ.

2. Thông tin liên hệ của người chịu trách nhiệm tiếp nhận báo giá:

Ks. Nguyễn Hoàng Minh – Phòng Vật tư Thiết bị y tế.

Điện thoại: (028) 54042811.

3. Cách thức tiếp nhận báo giá:

Nhận trực tiếp hoặc theo đường bưu điện tại địa chỉ: Phòng Vật tư Thiết bị y tế (Tầng trệt khu D, đối diện Tượng bà Từ Dũ) - Bệnh viện Từ Dũ, 284 Cống Quỳnh, Phường Phạm Ngũ Lão, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

4. Thời hạn tiếp nhận báo giá: Từ 08 giờ, ngày 31/10/2024 đến trước 16 giờ ngày 10/11/2024.

Các báo giá nhận được sau thời điểm nêu trên sẽ không được xem xét.

5. Thời hạn có hiệu lực của báo giá: Tối thiểu 180 ngày, kể từ ngày 10/11/2024.

II. NỘI DUNG YÊU CẦU BÁO GIÁ

1. Nội dung yêu cầu báo giá:

Chào giá dịch vụ bảo trì cho từng thiết bị theo Phụ lục I đính kèm.

2. Mẫu bảng báo giá:

Thực hiện theo mẫu tại Phụ lục II.

3. Hồ sơ chào giá gửi về gồm các tài liệu sau:

- Bảng báo giá theo mẫu Phụ lục II;
- Giấy phép đăng ký kinh doanh và tài liệu chứng minh đủ điều kiện thực hiện dịch vụ bảo trì thiết bị y tế;
- Chuyên viên thực hiện bảo trì có chứng nhận đào tạo của Hãng sản xuất hoặc đại diện của nhà sản xuất về chủng loại thiết bị y tế mà đơn vị thực hiện bảo trì;
- Hợp đồng, hóa đơn sửa chữa, bảo trì bảo dưỡng các thiết bị y tế có tính chất tương tự tại các đơn vị y tế khác.

4. Địa điểm thực hiện bảo trì:

Bệnh viện Từ Dũ, 284 Công Quỳnh, Phường Phạm Ngũ Lão, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

5. Các điều khoản tạm ứng, thanh toán hợp đồng:

- Tạm ứng: Không.

- Thanh toán: Chuyển khoản 100% sau khi hoàn tất các đợt công tác bảo trì.

Rất mong nhận được sự hợp tác của Quý Công ty.

Trân trọng./.

Nơi nhận:

- Các Công ty;

- Lưu: VT, VTTBYT.

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



BS. CKII. Phạm Thanh Hải



Phụ lục I

DANH MỤC THIẾT BỊ CHẨN ĐOÁN HÌNH ẢNH - THẨM MỸ

(Đính kèm Thông báo số 2844/TB-BVTD ngày 31/10/2024 của Bệnh viện Từ Dũ)

STT Nhóm	STT		Số lượng	Chi tiết công việc thực hiện
5	1	Hệ thống chụp cộng hưởng từ 1.5 Tesla Model: Magnetom Espree Hãng sản xuất: Siemens AG, Healthcare Sector	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Kiểm tra khối tử, chất lượng các cuộn thu, chất lượng hình ảnh - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	2	Máy đưa Vitamin vào da Model: Aqua Mesoderm Turbo Hãng sản xuất: Sensol	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	3	Máy hút mỡ Model: 1020 Hãng sản xuất: Microaire Surgical Instrument LLC	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	4	Hệ thống xử lý hình ảnh kỹ thuật số Model: CR-IR-363 Hãng sản xuất: Fujifilm	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Kiểm tra hệ thống nhận trả IP cassette, chất lượng hình ảnh, hệ thống lưu trữ - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	4	Hệ thống xử lý hình ảnh kỹ thuật số Model: FCR Profect CS Plus Hãng sản xuất: Fujifilm	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Kiểm tra hệ thống nhận trả IP cassette, chất lượng hình ảnh, hệ thống lưu trữ - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	4	Hệ thống xử lý hình ảnh kỹ thuật số Model: Fuji CR Hãng sản xuất: Fujifilm	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Kiểm tra hệ thống nhận trả IP cassette, chất lượng hình ảnh, hệ thống lưu trữ - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	5	Máy in phim khô Model: Drypix 4000 Hãng sản xuất: Fujifilm	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	7	Máy laser phụ khoa Model: Edge One Hãng sản xuất: Jeisys	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra tình trạng phần quang học - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử, gương, cáp quang - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	8	Máy laser thẩm mỹ Model: CYMA Hãng sản xuất: Bison medical	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	8	Máy laser thẩm mỹ Model: Enterna Giovinezza Hãng sản xuất: Quanta System S.p.A	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra tình trạng phần quang học - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử, gương, cáp quang - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì

STT Nhóm	STT		Số lượng	Chi tiết công việc thực hiện
5	8	Máy laser thẩm mỹ Model: Q-Plus B Hãng sản xuất: Quanta System S.p.A	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra tình trạng phản quang học - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử, gương, cáp quang - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	9	Máy lăn kim Model: Dermapen Hãng sản xuất: Equipmed	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	10	Máy siêu âm đen trắng Model: Logiq 100pro Hãng sản xuất: GE Healthcare	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Kiểm tra các chấn tử - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	10	Máy siêu âm đen trắng Model: Logiq 200 pro Hãng sản xuất: GE Healthcare	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Kiểm tra các chấn tử - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	10	Máy siêu âm màu Model: Vivid T8 Hãng sản xuất: GE Healthcare	2	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Kiểm tra các chấn tử - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	10	Máy siêu âm màu Model: Volusion P8 Hãng sản xuất: GE Healthcare	5	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Kiểm tra các chấn tử - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	10	Máy siêu âm màu 4D Model: Voluson S10 Hãng sản xuất: GE Healthcare	2	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Kiểm tra các chấn tử - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	11	Máy soi cổ tử cung Model: 3MVC Hãng sản xuất: Leisegang	2	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	11	Máy soi cổ tử cung Model: OCS - 500 Hãng sản xuất: Olympus	2	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	12	Máy soi và phân tích da Model: Soft plus Hãng sản xuất: Callegari	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	13	Máy theo dõi sản khoa CTG điện toán Model: Team3A-B Hãng sản xuất: Huntleigh	26	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì

STT Nhóm	STT		Số lượng	Chi tiết công việc thực hiện
5	14	Máy X quang cố định Model: MS 550 HFLC Hãng sản xuất: Control X	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Kiểm tra đầu đèn X-quang, tốc độ quay Anode, bộ trục chuẩn - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	14	Máy X quang cố định Model: CM-40 Hãng sản xuất: DEL Medical	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Kiểm tra đầu đèn X-quang, tốc độ quay Anode, bộ trục chuẩn - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	14	Máy X quang cố định Model: Universal MP 500 A Hãng sản xuất: DEL Medical	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Kiểm tra đầu đèn X-quang, tốc độ quay Anode, bộ trục chuẩn - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	14	Máy X quang di động Model: TXL-Plus 8 Hãng sản xuất: Radiologia	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Kiểm tra đầu đèn X-quang, tốc độ quay Anode, bộ trục chuẩn - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	14	Máy X quang di động Model: Mobile Art Eco Mux 10 Hãng sản xuất: Shimadzu	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Kiểm tra đầu đèn X-quang, tốc độ quay Anode, bộ trục chuẩn - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	14	Máy X quang di động Model: MU 125 Hãng sản xuất: Shimadzu	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Kiểm tra đầu đèn X-quang, tốc độ quay Anode, bộ trục chuẩn - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	14	Máy X quang kỹ thuật số DR Model: FDR Smart F (FDR Smart FGX-52S) Hãng sản xuất: DRGEM Corporation	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Kiểm tra đầu đèn X-quang, tốc độ quay Anode, bộ trục chuẩn - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	14	Máy X quang nhũ ảnh Model: GIOTTO IMAGE 3DL Hãng sản xuất: IMS GIOTTO S.p.A	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Kiểm tra đầu đèn X-quang, tốc độ quay Anode, bộ trục chuẩn - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì
5	14	Máy X quang nhũ ảnh Model: Nuance Classic Hãng sản xuất: Planmed	1	- Kiểm tra tổng quát thiết bị, linh kiện phụ kiện, thiết bị phụ trợ,... - Kiểm tra hệ thống điện, an toàn điện - Kiểm tra các cảm biến, hệ thống báo động - Kiểm tra đầu đèn X-quang, tốc độ quay Anode, bộ trục chuẩn - Vệ sinh thiết bị, mạch điện-điện tử - Cân chỉnh, hiệu chuẩn thiết bị - Bảo dưỡng theo quy trình hãng sản xuất - Vận hành thiết bị sao khi bảo trì



Phụ lục II
MẪU BẢNG BÁO GIÁ

(Đính kèm Thông báo số 2024/TB-BVTD ngày 31/10/2024 của Bệnh viện Từ Dũ)

Công ty:.....
Địa chỉ:.....
Điện thoại:.....

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

BẢNG BÁO GIÁ

Kính gửi: Bệnh viện Từ Dũ

Trên cơ sở yêu cầu báo giá số /TB-BVTD ngày ... tháng ... năm 2024 của Bệnh viện Từ Dũ, chúng tôi là Công ty báo giá cung cấp dịch vụ bảo trì thiết bị y tế như sau:

STT	Tên thiết bị	Mô tả dịch vụ (*)	Số lượng thiết bị	Số lần bảo trì/năm (**)	Đơn giá / 1 lần bảo trì (***)	Thành tiền
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(3)x(4)x(5)
1						
2						
...						
Tổng cộng thành tiền:						

Báo giá này có hiệu lực trong vòng: 180 ngày, kể từ ngày ... tháng ... năm 2024.

(*) *Mô tả dịch vụ: nêu rõ nội dung chi tiết công việc bảo trì cho từng chủng loại thiết bị, gồm:*

- Nội dung mô tả dịch vụ cơ bản theo quy định tại Phụ lục 1;

- Chi tiết các công việc bảo trì, bảo dưỡng theo quy định của Hãng sản xuất (nếu có).

(**) *Số lần bảo trì / năm theo khuyến cáo của Hãng sản xuất, đính kèm tài liệu xác nhận của Hãng sản xuất (nếu có).*

(***) *Đơn giá / 1 lần bảo trì đã bao gồm toàn bộ chi phí: vận chuyển, lắp đặt, thuế*

Công ty chúng tôi cam kết:

- Không đang trong quá trình thực hiện thủ tục giải thể hoặc bị thu hồi Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp hoặc Giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh hoặc các tài liệu tương đương khác; không thuộc trường hợp mất khả năng thanh toán theo quy định của pháp luật về doanh nghiệp.

- Giá dịch vụ bảo trì của các thiết bị y tế nêu trong báo giá là phù hợp, không vi phạm quy định của pháp luật về cạnh tranh, bán phá giá.

- Những thông tin nêu trong báo giá là trung thực./.

....., ngày ... tháng ... năm

Đại diện hợp pháp của nhà cung cấp
(Ký tên và đóng dấu)